



联合国

安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/17620  
11 November 1985  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH  
AND SPANISH

1985年11月4日

秘书长给联合国全体会员国和各专门机构

成员国政府的信，进一步呼吁它们

自愿捐款资助联合国驻塞浦路斯维持和平部队

我谨请阁下转告贵国政府，我再次呼吁贵国，请自愿捐款协助为联合国驻塞浦路斯维持和平部队（联塞部队）筹供经费。

贵国政府熟知，安全理事会曾多次强调联塞部队维持和平的重大使命。无需我强调，联塞部队通过维持塞浦路斯的平静而对国际和平与安全作出了不可或缺的贡献；这种平静对我促成公正持久解决塞浦路斯问题的努力是至关重要的。

虽然各位前任秘书长和我本人曾一再呼吁，联塞部队所必须依赖的自愿捐款多年来远远不足以支付联合国承担的开支，尽管联合国承担的部分仅是维持联塞部队总经费的一小部分。1985年9月30日，联塞部队帐户中截至1985年6月15日的赤字已达约1.222亿美元。因此，联合国所欠部队派遣国的款项只还到1978年6月。附件中详列了联塞部队当前的财政状况。

我深感不安的是，联塞部队这种难以为继的财政状况毫无改善的迹象，仍然要部队派遣国承担不公正的过重负担。必须尽一切努力改变这种情况。因此，我希望贵国政府能对我的再次呼吁给予有利的考虑，捐款资助联合国这项重要的维持和平行动。

哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔

(签名)

附件

联合国驻塞浦路斯维持和平部队的财政状况

自1964年以来，共有73个国家提供自愿认捐，支助联合国塞浦路斯行动。塞浦路斯行动开始以来向联塞部队特别帐户提供的捐款，以及供1984年6月16日至1985年6月15日期间费用的认捐额和迄今为止的实收额列于附表。

为了为联塞部队提供特遣队，部队派遣国政府调动本国现役部队和其他资源，其费用由各国不断支付。据它们目前的估计，每六个月期间约3,600万美元。这个数字包括：(a) 部队的正规薪饷和津贴及正常军用品费用，按照现有安排，部队派遣国不要求联合国偿还这笔费用，因此这笔费用是部队派遣国政府直接负担的维持联塞部队费用；(b) 部队派遣国政府为联塞部队支付的某些额外和特别费用，根据现有安排，部队派遣国政府有权要求联合国偿还，但它们已同意自行负担，作为对联合国塞浦路斯行动的进一步捐助。

将上述两项费用包括在内，截至1985年12月15日的六个月期间维持联合国塞浦路斯行动的实际费用共约5,030万美元，细目如下：

	百万美元
1. (a) 部队的正规薪饷和津贴及 正常军用品费用；	
(b) 部队派遣国政府直接负担 的某些额外和特别费用 .....	36.3
2. 联合国必须支付的直接费用 (包括提供特遣队的政府要 求偿还的额外和特别费用)， 由自愿捐款提供经费 .....	14.0
费用共计 .....	<u>50.3</u>

我在1985年5月31日提交安全理事会的报告内开列费用估计(S/17227第五章)时已经指出：必须以各国政府的自愿捐款为上述第二项费用提供经费。

从各国政府收到的自愿捐款不足以支付这些费用。而且，累积的赤字不断增长，至1985年9月30日止，已达12,220万美元。至1985年12月15日为止的六个月期间维持行动所需自愿捐款为1400万美元，而迄今为止，为此已收到的捐款共约210万美元。

截至1985年9月30日为止  
向联塞部队特别帐户认捐的数额和实收数额

(供支付1964年3月27日至1985年6月15日期间费用)

(以等值美元计)

国家	第46期 (1984年6月16日至1984年12月15日)		第47期 (1984年12月16日至1985年6月15日)		实收 数额
	认捐 总额	实收 数额	认捐 总额	实收 数额	
澳大利亚	50 000	2,869 889	50 000	2,869 889	2 869 889 a/ h/
奥地利	125 000	4,315 000	125 000	4,315 000	4 315 000 a/ b/
巴哈马	1 000	-	-	9 000	9 000
巴巴多斯	500	-	-	3 500	3 500
比利时	91 154	4,375 454	-	4,375 454	4 375 454
博茨瓦纳	-	-	-	500	500
文莱国	-	2 500	2 500	2 500	2 500 h/
喀麦隆	-	3 192	3 192	24 891	23 727 h/
加拿大	-	-	-	-	a/
塞浦路斯	250 000	4,531 359	-	4,531 359	4 531 359
民主柬埔寨	-	-	-	600	600 c/
丹麦	129,564	5,022 752	-	5,022 752	5 022 752 a/ b/
芬兰	-	1,050 000	-	1,050 000	1 050 000 b/
德意志联邦共和国	431 570	23,743 735	407 870	23,743 735	23 743 735 h/
加纳	-	76 897	-	76 897	76 897

第46期  
(1984年6月16日至1984年12月15日)  
第47期  
(1984年12月16日至1985年6月15日)

实收  
数额

认捐  
总额

国家	第46期 (1984年6月16日至1984年12月15日)	第47期 (1984年12月16日至1985年6月15日)	认捐 总额	实收 数额
希腊	400 000	423 445	20,943 757	20 943 757 h/
圭亚那	-	-	11 812	11 812
冰岛	5 000	5 000	101 657	101 657 h/
印度	5 000	5 000	95 000	95 000 h/
伊朗伊斯兰共和国	-	-	144 500	94 500
伊拉克	-	-	50 000	50 000
爱尔兰	-	-	50 000	50 000 a/
以色列	-	-	26 500	26 500
意大利	-	-	7,781 645	7 747 128
象牙海岸	-	-	60 000	60 000
牙买加	-	-	33 033	33 033
日本	200 000	200 000	5,740 000	4 840 000 h/
科威特共和国	-	25 000	165 000	165 000
老挝人民民主共和国	-	-	1 500	1 500 d/
黎巴嫩	1 000	500	4 694	4 694 h/
利比亚	-	-	13 321	11 821
阿拉伯利比亚民众国	-	-	50 000	50 000
卢森堡	2 544	2 734	132 660	132 600 h/
马拉维	-	-	6 363	6 363
马来西亚	-	-	7 500	7 500

第 4 6 期  
(1984 年 6 月 16 日至 (1984 年 12 月 16 日  
1984 年 12 月 15 日) 至 1985 年 6 月 15 日)

第 4 7 期

国家	第 4 6 期 (1984 年 6 月 16 日至 (1984 年 12 月 16 日 1984 年 12 月 15 日) 至 1985 年 6 月 15 日)	第 4 7 期	认捐 总额	实收 数额
马尔他	-	1 945	3 765	3 765 h/
毛里塔尼亚	-	-	4 370	4 370
摩洛哥	-	-	20 000	20 000
尼泊尔	800	-	1 600	1 600
荷兰	-	-	2 518 425	2 518 425
新西兰	-	-	71 137	71 137
尼日尔	-	-	2 041	2 041
尼日利亚	17 385	-	45 570	45 570
挪威	305 000	305 000	9 223 265	9 223 265
阿曼	-	-	8 000	8 000
巴基斯坦	-	1 500	55 291	55 291 h/
巴拿马	250	-	1 000	1 000
菲律宾	-	-	12 430	12 430
葡萄牙	-	-	12 000	12 000
卡塔尔	-	-	21 000	21 000
大韩民国	-	-	16 000	16 000
塞内加尔	-	-	4 000	-
塞拉利昂	-	-	45 425	46 425
新加坡	-	-	9 000	9 000
索马里	-	-	1 000	1 000

第46期 第47期

(1984年6月16日至1984年12月16日  
1984年12月15日至1985年6月15日)

实收  
数额

认捐  
总额

国家	第46期 (1984年6月16日至1984年12月15日)	第47期 (1984年12月16日至1985年6月15日)	实收 数额	认捐 总额
斯里兰卡	-	1 000	3 000 h/	3 000 h/
瑞典	-	-	7 120 000 a/	7 120 000 a/
瑞士	144 004	-	6 512 293	6 512 293
泰国	1 000	1 000	5 500	5 500
多哥	-	-	1 020	1 020
特立尼达和多巴哥	-	-	2 400	2 400
土耳其	-	-	1 839 253	1 839 253
阿拉伯联合酋长国	-	-	30 000	30 000
大不列颠及北爱尔兰 联合共和国	1 092 175	1 007 632	70 709 379 e/	70 709 379 a/ b/ h/
坦桑尼亚联合共和国	-	-	7 000	7 000
美利坚合众国	4 500 000	4 500 000	168 721 177 f/	159 721 177
乌拉圭	-	-	5 000	5 000
委内瑞拉	2 500	2 500	35 500	35 500 h/
越南	-	-	4 000	4 000 g/
南斯拉夫	-	-	40 000	40 000
扎伊尔	-	-	30 000	30 000
赞比亚	3 172	-	44 343	44 343
津巴巴韦	1 154	8 276	15 188	8 140 h/
总计	7 759 580	7 079 114	347 948 177	338 648 162

- 
- a 六个月期间提供特遣队的各国政府承担的费用指示性数字如下：澳大利亚 \$ 500,000，奥地利 \$ 190 万，加拿大 \$ 1,070 万，丹麦 \$ 650,000，爱尔兰 \$ 64,000，瑞典 \$ 350 万和联合王国 \$ 1,900 万。
- b 以抵消该国政府要求偿还的费用的方式支付或将以此方式支付。
- c 1964 年收到的捐款。
- d 1967 年收到的捐款。
- e 最高认捐额。
- f 最高认捐额。最后捐款数将视其他政府的捐款而定。
- g 1964 - 1966 年收到的捐款。
- h 供支付 1985 年 6 月 16 日至 1985 年 12 月 15 日期间费用的新认捐或实收捐款如下：澳大利亚 \$ 50,000，文莱国 \$ 2,500，喀麦隆 \$ 3,191，德意志联邦共和国 \$ 407,870，希腊 \$ 376,555，冰岛 \$ 5,000，印度 \$ 5,000，日本 \$ 200,000，黎巴嫩 \$ 500，卢森堡 \$ 2,733，马耳他 \$ 1,945，巴基斯坦 \$ 1,500，斯里兰卡 \$ 1,000，联合王国 \$ 1,062,500，委内瑞拉 \$ 2,500 和津巴布韦 \$ 8,276。

-----